METROPOLIS OF PITTSBURGH

Holy Trinity Greek Orthodox Church

November 15, 2026

Rev. Fr. Nicholas Halkias
Parish Priest
Home: 330-956-9039
Email: frnick@htgoc.net

Deacon Michael El-Bardawil
Cell: 330-209-7235

Dan Speece
Parish Council President
Cell: 240-483-6930
Email: djspeece@aol.com

Office: 330-494-8770
office@htgoc.net
www.htgoc.net

OFFICE HOURS
Monday - Friday
8:00 AM - 4:00 PM
Closed noon - 1pm for lunch)

Sunday Services
Orthros 8:30 AM
Divine Liturgy 9:30 AM

Today's Orthros & Liturgy

Epistle
Ephesians
2:14-22

Gospel
Luke
10:25-37

Attendance
11/8/26
190

Today's Prosfora & Wine

Given by the Family of Theodosios Pantelidis
In Loving Memory of Theodosios Pantelidis

Upcoming Memorials

November 22
5-Yr. Memorial - Margaret Trikilas

HELP NEEDED

Help is still needed for our **Holiday Pastry Sale Baking on November 16** for Melomakarona and Kourambiethes! Start time is 9:30 AM and we can use help any time during the day, even for packing the cookies later in the day!

COMMUNITY CHRISTMAS TREE IS READY!

*Community Christmas tags are up and ready to be taken! Gifts must be new and wrapped **with the tag on the outside** and placed back under the tree **BEFORE December 5th**.*

***New and gently used Coats** are also being collected in the box under the coat racks for **Layers of Hope**. Help make Christmas special for those in need!*

***The Mitten Tree is up by the East Door**. New mittens, gloves, hats and scarves are now accepted. Please hang them on the tree wherever you are able.*

BOOKSTORE HOLIDAY OPEN HOUSE & COFFEE HOUR



The Bookstore is having a Holiday Open House and Coffee Hour on **November 29, 2026**. Stop in and check out all the new items and gift possibilities for everyone on your list!

HOLIDAY ORDERS

The **Community Christmas Card** order form is available now. Forms can be found in the Trinitarian or in the bins outside the Church Office. **Orders are due by Sunday, November 22, 2026** to be included in this year's card.

Our **17th Annual Holiday Pastry Sales have begun! Sponsored by the Parish Council, orders are due by Sunday, November 22, 2026**. Forms can be found online and outside the Church Office.

Pontian Society News

We will be hosting a Pontian Coffee Hour on Sunday, November 15, and encourage all dancers, old & new, to come and sign up, so we can plan accordingly for next year. Please contact Voula Pierce at 330-705-5181.

GENERAL ASSEMBLY MEETING - NOVEMBER 22, 2026

This is a notice of a General Assembly for all members in good standing. We appreciate and urge your participation. **Please note that Parish Council elections will also be held on this day as a concurrent activity.**

A General Assembly will be conducted **Sunday November 22, 2026** following Divine Liturgy. The tentative agenda for the meeting is:

1. Opening Prayer
2. Election of the Chairman of the Day
3. Approval of Past Minutes
4. Priest's Report
5. President's Report
6. Financial Report
7. Review and Approval of 2027 Operating Budget
8. Festival Report
9. Proposal to refinish exterior wood doors and frames (Maintenance)
10. Proposal to refinish social hall floor and update on hall refresh plans (Fine Arts)
11. Demo of updated Church website and phone app
12. Other business from the floor
13. Closing prayer

Dan

YOUNG ADULT UPCOMING EVENTS



Please join Sunday School

December 13th

following liturgy

at the

Community Christmas Koraes Luncheon

for carols and joys of the season!

Calendar for the Week

All Services are streaming online @ ***www.htgoc.net/live***

Sunday, November 15
Nativity Fast Begins
40-Day Blessing-George Yelichek
5-Yr. Memorial & Coffee Hour - Theodosios Pantelidis
Pontian Society Coffee Hour
Wedding - Church Only 12:30 PM

Monday, November 16
Baking - Melomakaria & Kourambiethes 9:30 AM

Tuesday, November 17
Parish Council 6:00 PM
Ladies Exercise 6:00 PM

Wednesday, November 18
Bible Study 11:00 AM
Food Pantry 12:30 PM
Paraklesis 6:00 PM

Thursday, November 19
Young Adult Basketball 7:30 PM

Friday, November 20
GOYA Fall Retreat

Saturday, November 21
GOYA Fall Retreat
Entrance of the Theotokos
Orthros 8:30 AM
Liturgy 9:30 AM
Baking Tsoureki 10:00 AM

Sunday, November 22
5-Yr. Memorial - Margaret Trikilas
Parish Council General Assembly
Parish Council Elections
North Canton Community Thanksgiving Service 4:00 PM
Zion Lutheran Church

NO CASH? NO PROBLEM!
Scan code with smart phone to make a payment instantly!
SCAN ME

John 6:51

"I am the living bread which came down from heaven. If anyone eats of this bread, he will live forever; and the bread that I shall give is My flesh, which I shall give for the life of the world."

Do We See Jesus?

If you wish to honor the Eucharistic Victim, offer your own soul for which the Victim was immolated. Make your own soul all of gold. If your soul remains viler than lead or clay, what good does it do to have a golden chalice? Do you wish to honor the Body of Christ? Then do not disdain Him when you see Him in rags.

After having honored Him in church with silken vestments, do not leave Him to die of cold outside for lack of clothing. For it is the same Jesus Who says, "This is my Body" and Who says "I was hungry but you would not feed me. Whenever you refused to help one of these least important ones, you refused to help me."

The Body of Christ in the Eucharist demands pure souls, not costly garments. But in the poor He demands all our care. Let us act wisely; let us honor Christ as He Himself wishes to be honored; the most acceptable honor to one whom we would honor is the honor which He desired, not that we ourselves imagine.

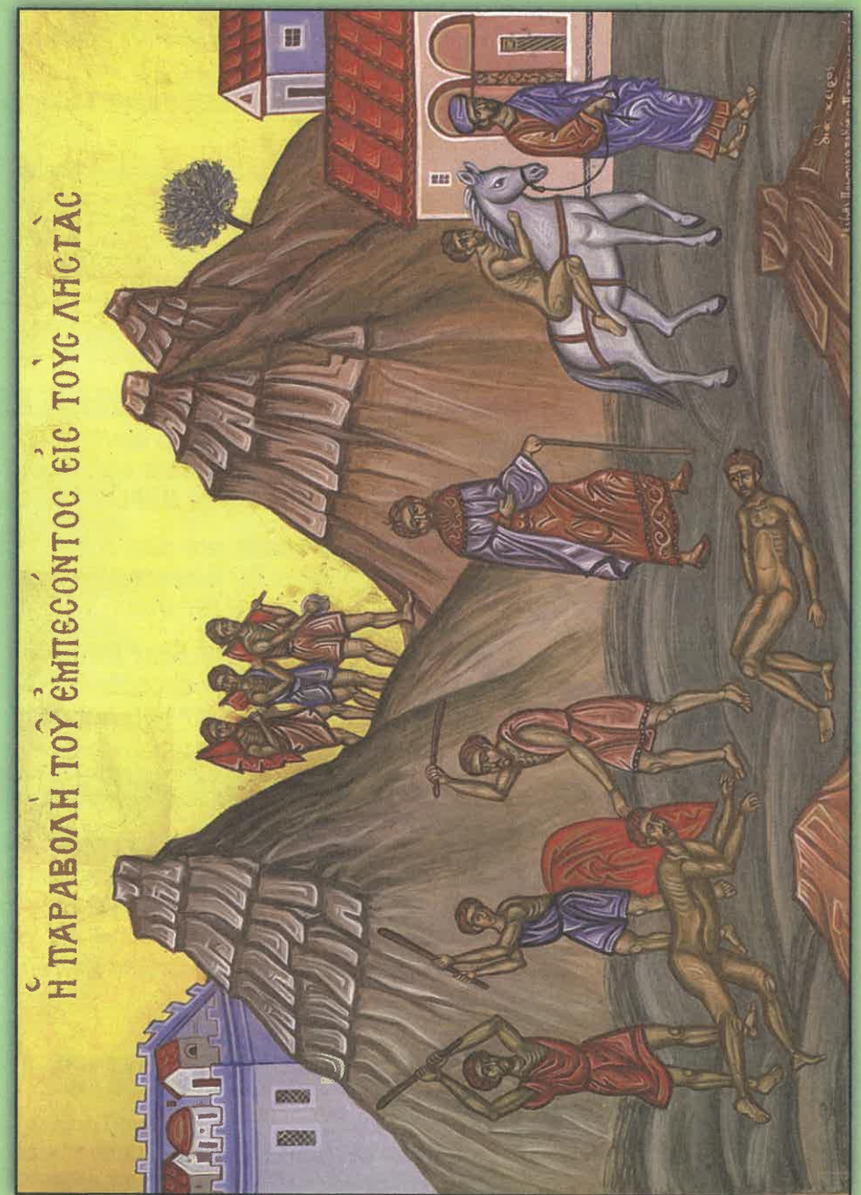
Peter thought he was honoring his Master by not letting the Lord wash his feet; and yet it was just the opposite. Give Him the honor which He Himself has asked for, by giving your money to the poor. Once again, what God wants is not golden chalices, but golden souls.

Saint John Chrysostom

Eastern Christian Bulletin Service, PO Box 146, Fairfax, VA 22038-0146 www.ecbulletin.com Ph: 703-691-8862 Smartphone APP: **ECPubs**

EIGHTH SUNDAY OF LUKE

Η ΠΑΡΑΒΟΛΗ ΤΟΥ ΕΜΠΕΣΟΝΤΟΣ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΛΗΣΤΑΣ



Icon of the Parable of the Good Samaritan (Luke 10:25-37)

Resurrectional Apolytikion.
Grave Mode.

You destroyed death by Your Cross, You opened Paradise to the Robber. You turned the Myrrh-bearing Women's lament into joy, and You commanded Your Apostles to preach that You rose, O Christ God, granting the world the great mercy.

For the Saints.
Mode pl. 1.

You have given us the miracles of Your holy Martyrs as an impregnable fortress, O Christ our God. At their entreaties, frustrate the plots of foreign enemies, and strengthen our nation, for You alone are good and benevolent.

Apolytikion of Our Church
Mode pl. 4.

Blessed are You, O Christ our God; Who did show forth the fishermen to be all-wise, by sending down upon them the Holy Spirit. And through them You drew the world into Your net, O Friend of man, glory to You!

Kontakion.
Mode 4. *You who were lifted.*

The Savior's most pure and immaculate temple, the very precious bridal chamber and Virgin, who is the sacred treasure of the glory of God, on this day is introduced into the House of the Lord, and with herself she brings the grace in the divine Spirit. She is extolled by the Angels of God. A heavenly tabernacle is she.

St. Paul's Letter to the Ephesians 2:14-22

Prokeimenon. Grave Mode
Psalm 28.11,1

The Lord will give strength to his people.
Verse: Bring to the Lord, O sons of God, bring to the Lord honor and glory.

The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 2:14-22

Brethren, Christ is our peace, who has made us both one, and has broken down the dividing wall of hostility, by abolishing in his flesh the law of commandments and ordinances, that he might create in himself one new man in place of the two, so making peace, and might reconcile us both to God in one body through the cross, thereby bringing the hostility to an end. And he came and preached peace to you who were far off and peace to those who were near; for through him we both have access in one Spirit to the Father. So then you are no longer strangers and sojourners, but you are fellow citizens with the saints and members of the household of God, built upon the foundation of the apostles and prophets, Christ Jesus himself being the cornerstone, in whom the whole structure is joined together and grows into a holy temple in the Lord; in whom you also are built into it for a dwelling place of God in the Spirit.

The Gospel According to Luke 10:25-37

At that time, a lawyer stood up to put Jesus to the test, saying, "Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" He said to him, "What is written in the law? How do you read?" And he answered, "You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your strength, and with all your mind; and your neighbor as yourself." And he said to him, "You have answered right; do this, and you will live." But he, desiring to justify himself, said to Jesus, "And who is my neighbor?" Jesus replied, "A man was going down from Jerusalem to Jericho, and he fell among robbers, who stripped him and beat him, and departed, leaving him half dead. Now by chance a priest was going down that road; and when he saw him he passed by on the other side. So likewise a Levite, when he came to the place and saw him, passed by on the other side. But a Samaritan, as he journeyed, came to where he was; and when he saw him, he had compassion, and went to him and bound up his wounds, pouring on oil and wine; then he set him on his own beast and brought him to an inn, and took care of him. And the next day he took out two denarii and gave them to the innkeeper, saying, 'Take care of him; and whatever more you spend, I will repay you when I come back.' Which of these three, do you think, proved neighbor to the man who fell among the robbers?" He said, "The one who showed mercy on him." And Jesus said to him, "Go and do likewise."

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον.
Ἦχος βαρύς.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον· ἠνέῳξας τῷ λῃστῇ τὸν Παράδεισον· τῶν Μυροφόρων τὸν θρῆνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης Χριστὲ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Τῶν Ἁγίων.
Ἦχος πλ. α΄.

Τὰ θαύματα τῶν ἁγίων σου Μαρτύρων, τεῖχος ἀκαταμάχητον, ἡμῖν δωρησάμενος Χριστὲ ὁ Θεός, ταῖς αὐτῶν ἱκεσίαις, βουλὰς ἐθνῶν διασκέδασον, τῆς βασιλείας τὰ σκῆπτρα κραταίωσον, ὡς μόνος ἀγαθὸς καὶ φιλάνθρωπος.

Τοῦ Ναοῦ.
Ἦχος πλ. δ΄.

Εὐλογητὸς εἶ Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ πανσόφους τοὺς ἁλιεῖς ἀναδείξας, καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαγηνεύσας, Φιλάνθρωπε, δόξα σοι.

Κοντάκιον.
Ἦχος δ΄. *Ὁ ὑψωθεὶς ἐν τῷ Σταυρῷ.*

Ὁ καθαρώτατος ναὸς τοῦ Σωτῆρος, ἡ πολυτίμητος παστὰς καὶ Παρθένος, τὸ ἱερὸν θησαύρισμα τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ, σήμερον εἰσάγεται, ἐν τῷ οἴκῳ Κυρίου, τὴν χάριν συνεισάγουσα, τὴν ἐν Πνεύματι Θείῳ· ἣν ἀνυμνοῦσιν Ἄγγελοι Θεοῦ· Αὕτη ὑπάρχει σκηνὴ ἐπουράνιος.

Πρὸς Ἐφεσίους 2:14-22

Προκείμενον. Ἦχος βαρύς
ΨΑΛΜΟΙ 28.11,1
Κύριος ἰσχὺν τῷ λαῷ αὐτοῦ δώσει.
Στίχ. Ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ υἱοὶ Θεοῦ, ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ δόξαν καὶ τιμήν.

Πρὸς Ἐφεσίους 2:14-22 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, Χριστός ἐστιν ἡ εἰρήνη ἡμῶν, ὁ ποιήσας τὰ ἀμφότερα ἕν, καὶ τὸ μεσότοιχον τοῦ φραγμοῦ λύσας, τὴν ἔχθραν ἐν τῇ σαρκί αὐτοῦ, τὸν νόμον τῶν ἐντολῶν ἐν δόγμασιν, καταργήσας· ἵνα τοὺς δύο κτίσῃ ἐν ἑαὐτῷ εἰς ἕνα καινὸν ἄνθρωπον, ποιῶν εἰρήνην, καὶ ἀποκαταλλάξῃ τοὺς ἀμφοτέρους ἐν ἑνὶ σώματι τῷ θεῷ διὰ τοῦ σταυροῦ, ἀποκτείνας τὴν ἔχθραν ἐν αὐτῷ· καὶ ἐλθὼν εὐηγγελίσατο εἰρήνην ὑμῖν τοῖς μακρὰν καὶ τοῖς ἐγγύς· ὅτι δι' αὐτοῦ ἔχομεν τὴν προσαγωγὴν οἱ ἀμφότεροι ἐν ἑνὶ πνεύματι πρὸς τὸν πατέρα. Ἄρα οὖν οὐκέτι ἐστὲ ξένοι καὶ πάροικοι, ἀλλὰ συμπολῖται τῶν ἁγίων καὶ οἰκεῖοι τοῦ θεοῦ, ἐποικοδομηθέντες ἐπὶ τῷ θεμελίῳ τῶν ἀποστόλων καὶ προφητῶν, ὄντος ἀκρογωνιαίου αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐν ᾧ πᾶσα οἰκοδομὴ συναρμολογουμένη αὔξει εἰς ναὸν ἅγιον ἐν κυρίῳ, ἐν ᾧ καὶ ὑμεῖς συνοικοδομεῖσθε εἰς κατοικητήριον τοῦ θεοῦ ἐν πνεύματι.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 10:25-37 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, νομικός τις ἀνέστη ἐκπειράζων αὐτὸν καὶ λέγων· διδάσκαλε, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω; ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτόν· ἐν τῷ νόμῳ τί γέγραπται; πῶς ἀναγινώσκεις; ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου, καὶ τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν· εἶπε δὲ αὐτῷ· ὀρθῶς ἀπεκρίθης· τοῦτο ποίει καὶ ζήσῃ. ὁ δὲ θέλων δικαιοῦν ἑαυτὸν εἶπε πρὸς τὸν ᾽Ιησοῦν· καὶ τίς ἐστί μου πλησίον; ὑπολαβὼν δὲ ὁ ᾽Ιησοῦς εἶπεν· ἄνθρωπός τις κατέβαινεν ἀπὸ ῾Ιερουσαλὴμ εἰς ῾Ιεριχώ, καὶ λῃσταῖς περιέπεσεν· οἳ καὶ ἐκδύσαντες αὐτὸν καὶ πληγὰς ἐπιθέντες ἀπῆλθον ἀφέντες ἡμιθανῆ τυγχάνοντα. κατὰ συγκυρίαν δὲ ἱερεύς τις κατέβαινεν ἐν τῇ ὁδῷ ἐκείνῃ, καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἀντιπαρῆλθεν. ὁμοίως δὲ καὶ Λευίτης γενόμενος κατὰ τὸν τόπον, ἐλθὼν καὶ ἰδὼν ἀντιπαρῆλθε. Σαμαρείτης δέ τις ὁδεύων ἦλθε κατ᾽ αὐτόν, καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἐσπλαγχνίσθη, καὶ προσελθὼν κατέδησε τὰ τραύματα αὐτοῦ ἐπιχέων ἔλαιον καὶ οἶνον, ἐπιβιβάσας δὲ αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἴδιον κτῆνος ἤγαγεν αὐτὸν εἰς πανδοχεῖον καὶ ἐπεμελήθη αὐτοῦ· καὶ ἐπὶ τὴν αὔριον ἐξελθών, ἐκβαλὼν δύο δηνάρια ἔδωκε τῷ πανδοχεῖ καὶ εἶπεν αὐτῷ· ἐπιμελήθητι αὐτοῦ, καὶ ὅ τι ἂν προσδαπανήσῃς, ἐγὼ ἐν τῷ ἐπανέρχεσθαί με ἀποδώσω σοι. τίς οὖν τούτων τῶν τριῶν πλησίον δοκεῖ σοι γεγονέναι τοῦ ἐμπεσόντος εἰς τοὺς λῃστάς; ὁ δὲ εἶπεν· ὁ ποιήσας τὸ ἔλεος μετ᾽ αὐτοῦ. εἶπεν οὖν αὐτῷ ὁ ᾽Ιησοῦς· πορεύου καὶ σὺ ποίει ὁμοίως.